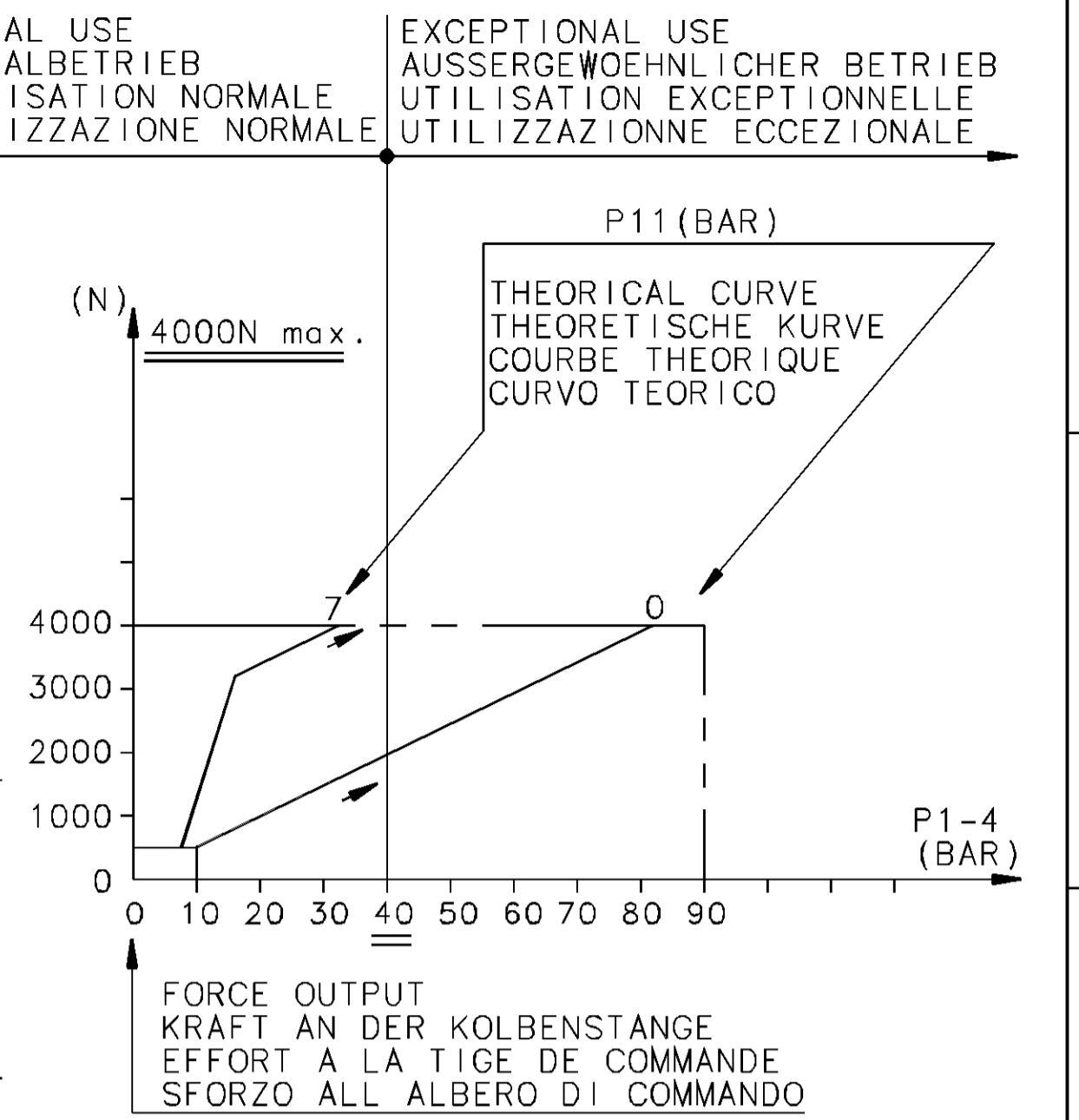
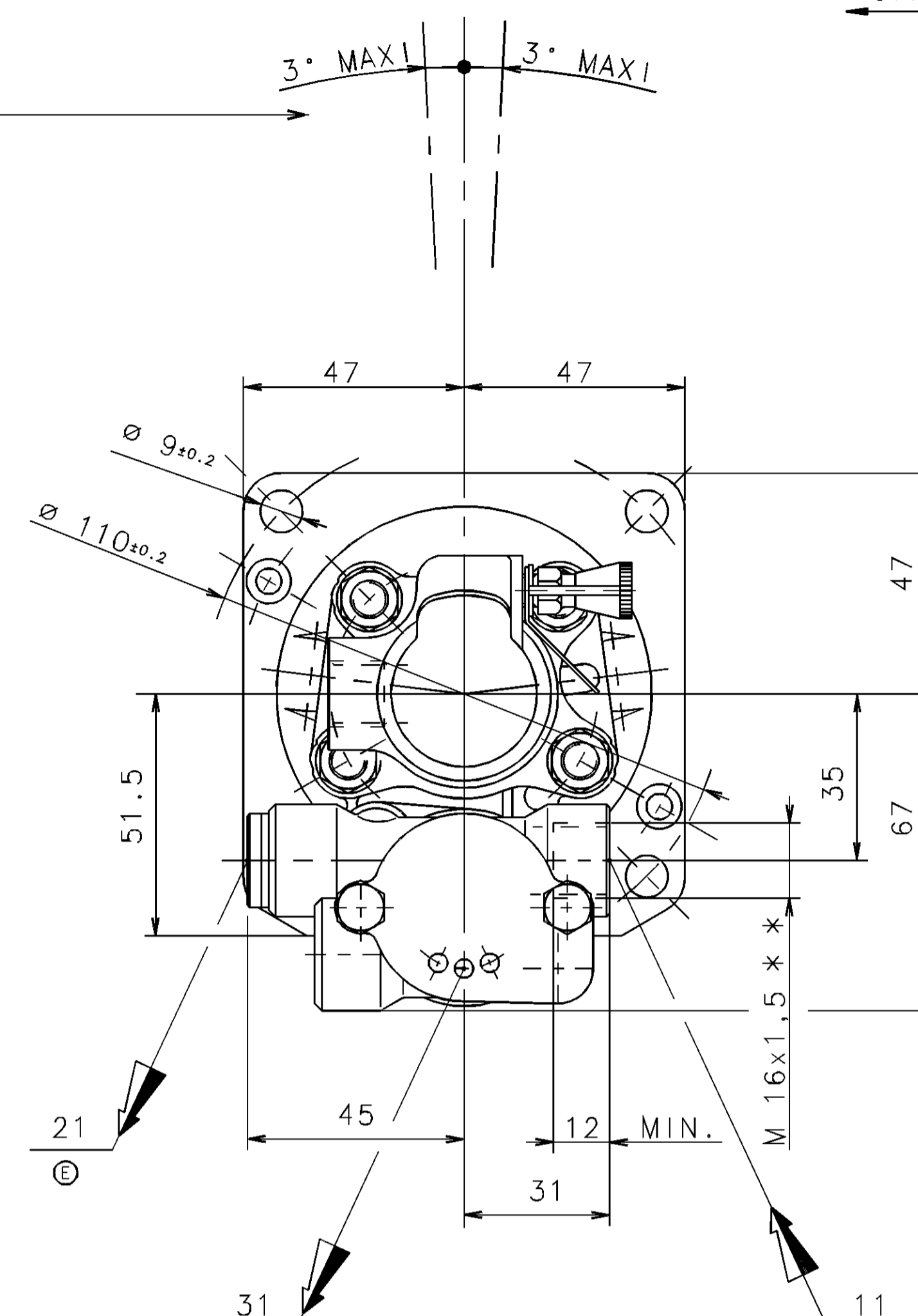
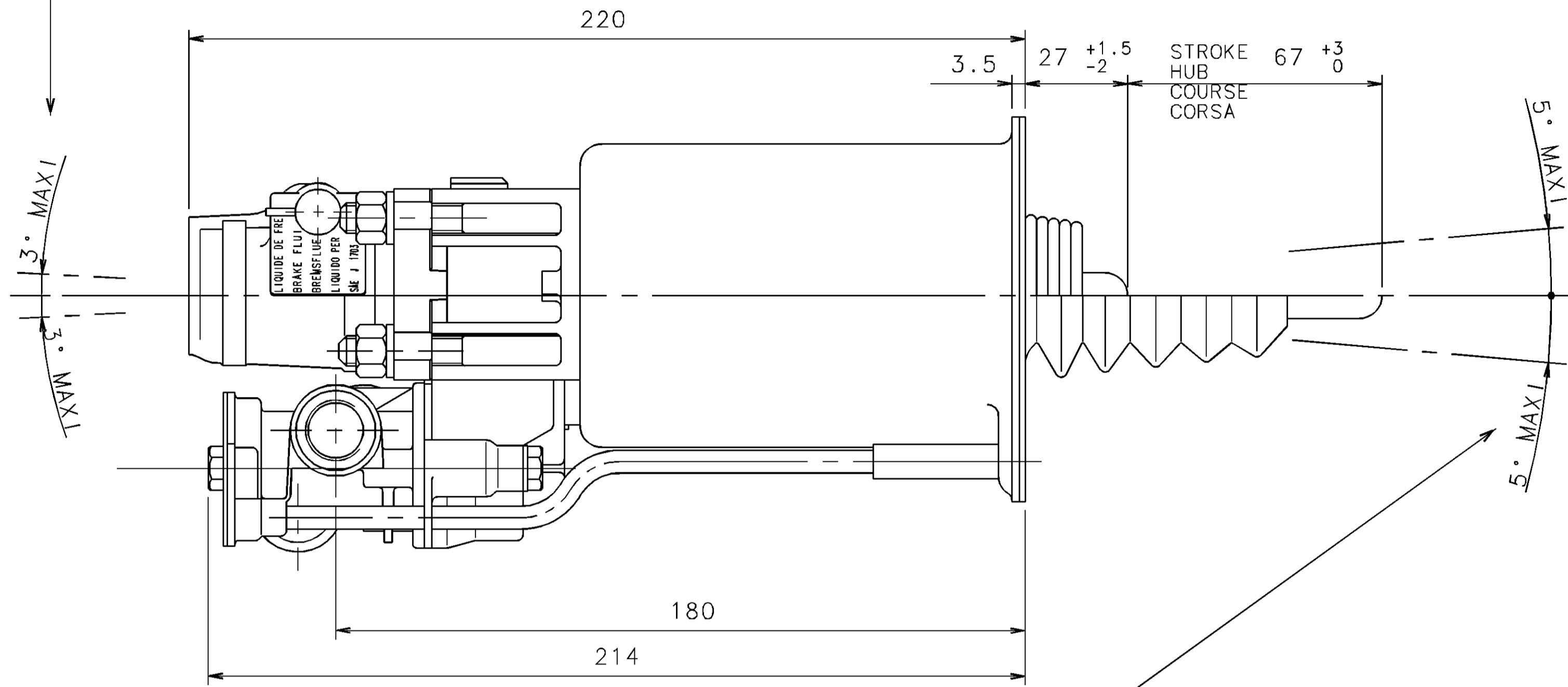


DEVICE EXTREM POSITIONS WHEN BLEEDING
 MAXIMALE ABWEICHUNGEN DES GERAEATES WAEHREND DER ENTLUEFTUNG
 POSITIONS EXTREMES DU SERVO PENDANT LA PURGE
 POSIZIONI ESTREME DEL SERVO FRIZIONE DURANTE LO SPURGO



OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN VOLUME D'HUILE ABSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO		V=(SHxC)+K	
K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A ASSORBIMENTO A	FOR FUER POUR PER	1.5<K<2.5 cm ³
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION IDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO		4.89 cm ²
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSO DI DISINNESTO		
	HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO	BRAKE FLUID BREMSFLUESSIGKEIT GLYCERO ALCOOLIQUE LIQUIDO PER FRENI	SAE J 1703
	THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		-40°C +100°C
	SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE		10 BAR MAX
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEINE HUBBEGRENZUNG IM GERAEAT PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI COURSA NELL'APPARECCHIO			

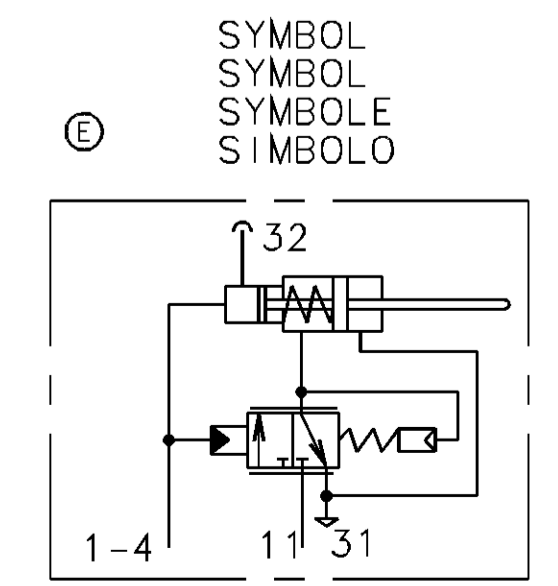
MISALIGNMENT OF PUSH ROD IN ANY DIRECTION
 AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG
 DEBATEMENT DE LA TIGE EN TOUTES DIRECTIONS
 DEVIAZIONE DELL'ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONI

SPHERICAL
 KUGEL
 SPHERIQUE
 SFERICO
 Ø12-0.1
 Ø12-0.3

TORQUE
 ANZUGSMOMENT
 COUPLE DE SERRAGE 5±0.5 N.m
 COPPIA DI SERRAGGIO

WIDTH BETWEEN FLATS
 SCHLUSSELWEITE
 SUR PLATS
 SPAZIO TRA I PIATTI
 8h13

MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI	21	PRESSURE CONNECTION DRUCKANSCHLUSS PRISE DE PRESSION PRESA DI PRESSIONE	
11 AIR INLET VORRATSLAUFUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO	
1-4 OIL INLET OELZUFLUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VIS DE PURGE VITE DI SPURGO	TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI
			* 25 N.m MAX ** 34 N.m MAX



CAUTION: DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
 VORSICHT: GERAEAT DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETAEITIGT WERDEN
 ATTENTION: NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
 ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E' FISSATO AL SUPPORTO

FURTHER TECHNICAL DATA SEE L

IDENTIFICATION NO.: K
 CODE FOR DOCUMENT: 605 SHEET: TO J
 GENERAL TOLERANCES H
 RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) F
 CLASS 1) ≤50 >50 >180 >400 >400 A
 1) 0.5 1.0 1.5 2.0
 II 1.0 2.0 3.0 4.0 ± 3'
 III 2.0 3.5 5.0 6.5
 TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
 1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DATE: 92-06-01
 REV.: 5x
 DATE: 92-06-01

MASS SCALE: 2.2 kg
 SCALE: 1:1
 SIZE: T.R.L.
 A 1 210

COPYRIGHT DATE SIGNATURE
 DRAWN: 92-06-01 PRESIDICO
 CHECKED: 92-06-01 GUILLOIN
 STANDARDIZATION: 92-06-01 MAURY

PRODUCT IDENTIFICATION NO.: 970 051 114 0
 CODE FOR DOCUMENT SHEET: 605 1/1
 CODE F. PROD. GROUP: 563
 CODE FOR SHAPE: 1
 REPLACEMENT FOR: DRAWING OF 81-03-02

EXPERT CODE TYPE OF PRODUCT

ATTENTION: INDICUER PRESSION D'ABSORPTION
 ET TEMPERATURES D'UTILISATION